KUGELHAHN MIT ELEKTROMOTORISCHEM ANTRIEB

3/2-Wege-Ausführung, voller Durchgang

EMV 110..Serie 830/590../.- DN20-DN25

TÜV PRODUCT SERVICE Bauart geprüft

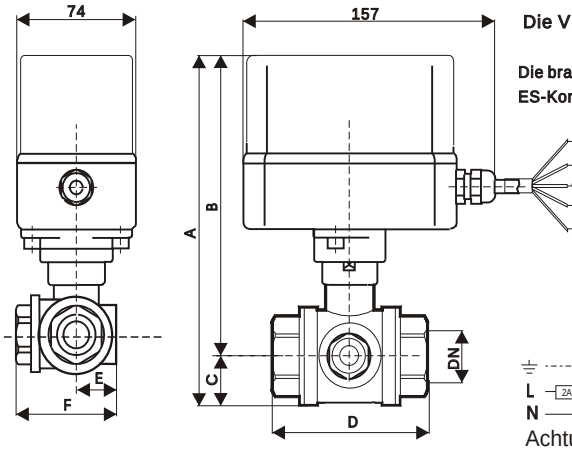
CE

MONTAGEANWEISUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Montage darf nur der *Fachmann ausführen !*

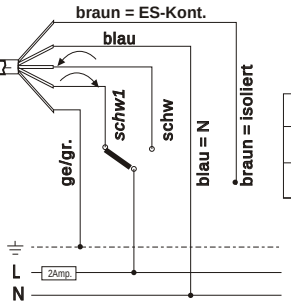
Abmessungen und Anschluß, für serie 830../ mit reversierbarem RSM - Syncronmotor.

Die Ansteuerung muß über einen pot, freien Umschaltkontakt erfolgen.



Die VDE-Vorschriften sind zu beachten.

Die braune Ader ist abisoliert und führt über ES-Kontakt - Spannung - (Auf-L230V~)

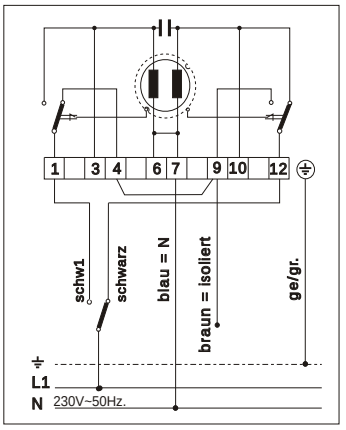


Dim: mm	A	B	C	D	E	F
DN20-¾"	160	136	24	80	30	73
DN25-1"	166	139	27	114	57	88

Achtung - Betriebsspannung mit max. 2Amp. absichern!

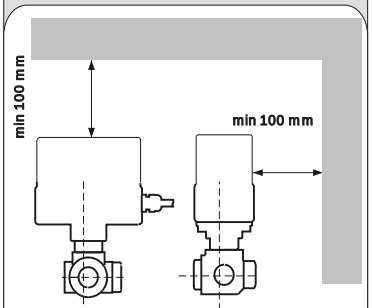
Elektro- Anschluß

Betriebsspannung 230V~50Hz.



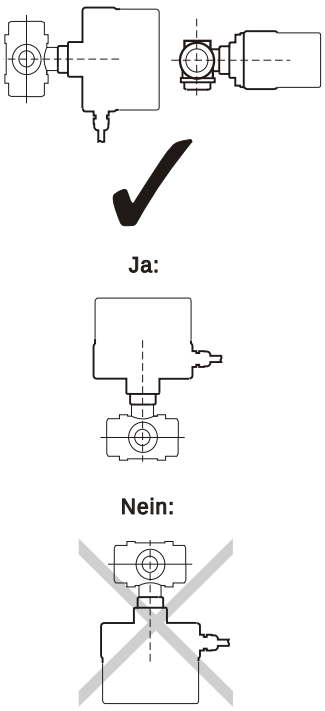
Schaltbild mit RSM-Motor (ohne Relaise)

Einbauraum



Zur Bedienung der Handeinstellung +/-90° ist eine Elektroanschluß ``Kabelschlaufe`` von ca, 25cm vorzusehen!

Optimale Einbaulagen



Technische - Daten

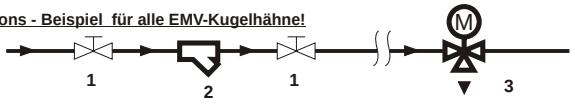
Technische Änderungen vorbehalten.

Betriebsspannung	220-240 V ~50Hz
Nennleistung	3,5 W max ~
Stellzeit-(Ventilkugel mit-T-Bohrung)	25 sek, /90º/
Belastung der Mikroschalter	5(1)A, 250 VAC
Gehäuse-Schutzart	IP 55
Anschlußklemmen	0,5 ... 1mm²
Anschlußkabellänge	1500 mm
Umgebungstemperatur	0°C ...+ 50°C nicht Kondens.
Temperatur des Mediums	0°C ... +130°C max
Ausgangsdrehmoment	max.6 Nm

Betriebsbedingungen - Einsatzbereiche

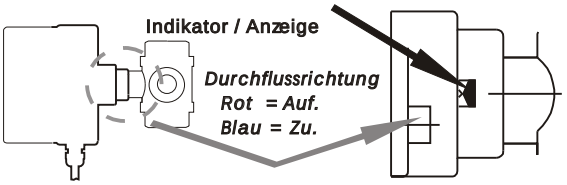
Die Serie 830../. ist für geschlossene Systeme in Heizungs,- Solar-anlagen und Warmwasser-Verteilungen bis zu 16 bar, und in vielen weiteren Einsatzbereichen für nicht aggressive Fluide zu verwenden.

Installations - Beispiel für alle EMV-Kugelhähne!



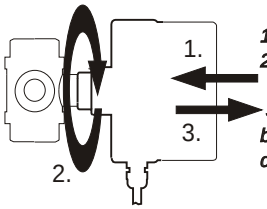
1 - Absperrhahn 2 - Schmutzfänger 0,65 mm 3 - EMV 110 / 710..-830..- 930

Positions + Durchfluß-Anzeige:



Handsteuerung - Notbetrieb

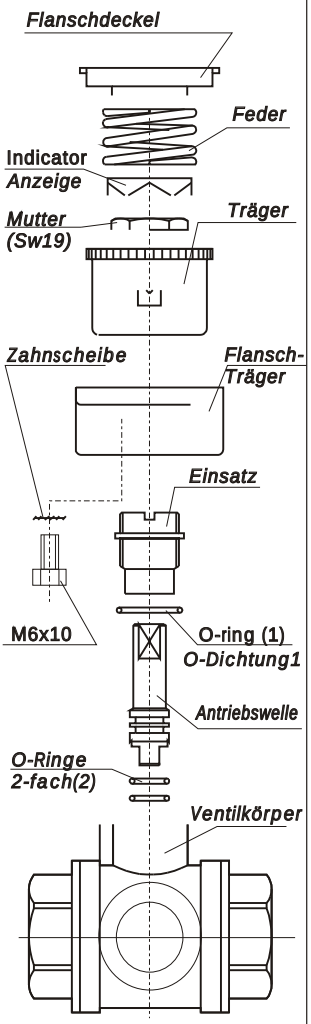
Bei der Elektromontage beachten!
Zur Bedienung der Handverstellung +/-90° ist eine Kabelschlaufe von ca, 25cm beim Elektro-Anschlußkabel vorzusehen.



1. Den Antrieb in Richtung Kugelhahn drücken.
2. Den Antrieb in die gewünschte Position +/-90° drehen.
3. Antrieb leicht zurückziehen, die Druckfeder bringt den Antrieb wieder zurück und rastet in die neu eingestellte Position.

Nach erfolgter Handsteuerung muß der EMV-Stellantrieb unbedingt wieder in die Ausgangslage gedreht werden, damit ein zuverlässiger Funktionsablauf gewährleistet wird.

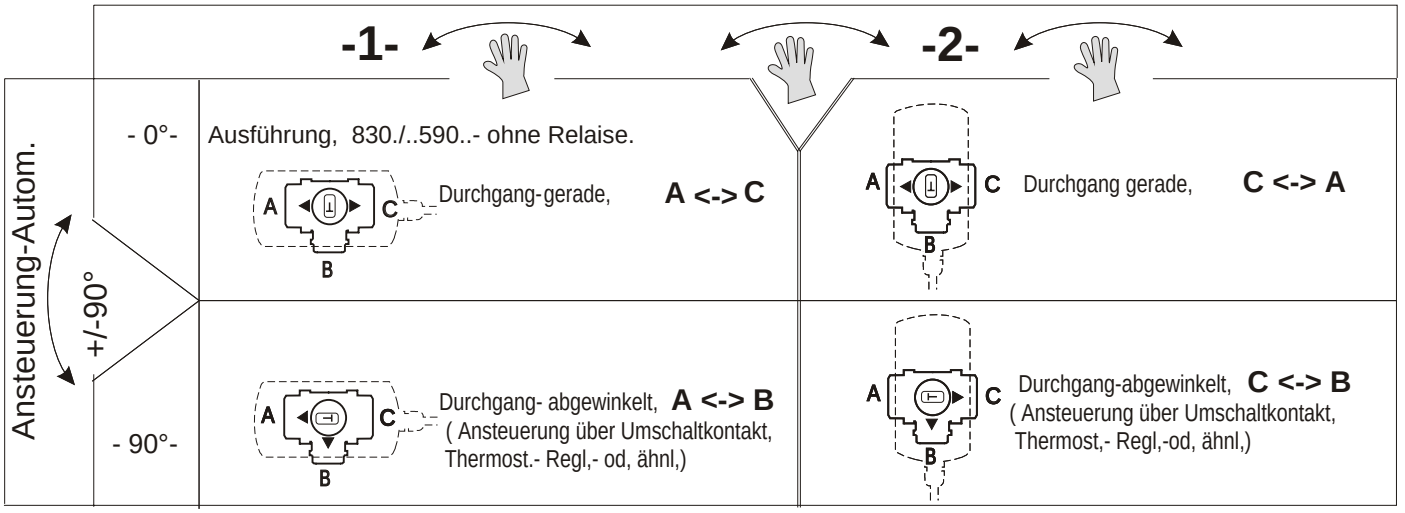
Kupplung + Träger



O-Ring-Dichtungen	
DN20/25	¾" & 1"
(1)	15.6x1.78
(2)	9.25x1.78
Material : VITON (FPM)	

Technische-Beschreibung zu: EMV-*Classic*-serie. 110.. 830./.590 - /.../- 230Volt ~ 50Hz.

Durchflußrichtungen: Grundposition "**-1-**" oder "**-2-**" durch 90° Drehung des Stellantriebes festlegen.



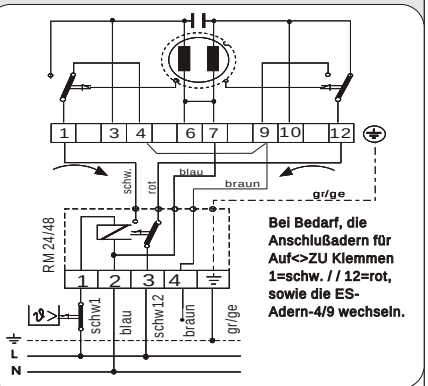
Elektrischer- Anschluß: EMV 830... ohne Relaise, **./.230 Volt~**

Anschlußader: (schwarz-1) = Steuerphase, 230 V~ / Rechtslauf, ggf. tauschen.
(schwarz-12) = Steuerphase, 230 V~ / Linkslauf, ggf.tauschen.
(blau) = Nulleiter, - N-
(ge, / gn,) = Schutzleiter
(braun) = Endlage-Rückmeldekont.

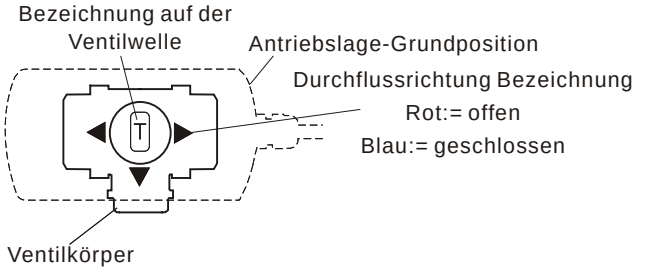
Achtung! Die braune Endschalterader führt Spannung und muß bei Nichtbenutzung abisoliert werden!
Dieser ES,-Kontakt soll nur für Steuerzwecke verwendet werden, ggf,entspr,Hilfsrelaise verwenden.

Der elektrische Anschluß darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft ausgeführt werden.

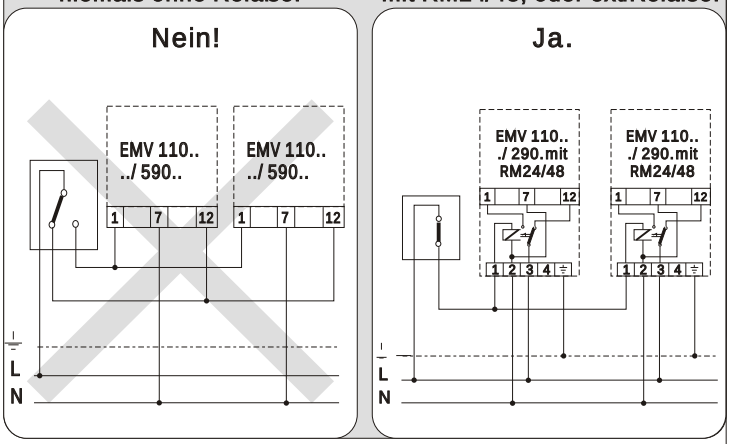
E- Anschluß: 830../.mit Relaise RM 24/48



Grundposition-1-= (Anschl.Kabel von rechts,)
- Pos, -2-= (Anschl.-Kabel nach unten,)

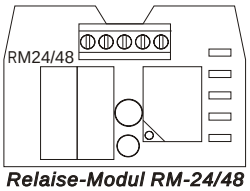


Paralleler Anschluß, mehrerer EMV-Antriebe:
niemals ohne Relaise! **mit RM24/48, oder ext.Relaise.**

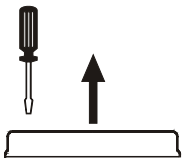


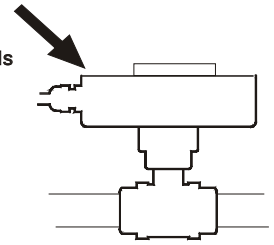
Relaise-Einbauanleitung zu Type EMV.830./.590.

Achtung: Vor dem öffnen des Gehäusedeckels ist das Gerät Spannungsfrei zu schalten! Die VDE-Vorschriften sind zu beachten.



Relaise-Modul RM-24/48





1. Die Schrauben des Gehäusedeckels herausdrehen.
2. Anschlusskabel abklemmen.
3. Relais Modul vertikal in seitliche Gehäusenuten einsetzen.
4. Relais Modul dem Schaltbild entsprechend anschließen.
5. Antriebdeckel anschrauben.
6. Nach Möglichkeit, Funktion überprüfen.

Zu Beachten!

Es sind die ortsüblichen Elektro-Versorgungsunternehmen (EVU)-Vorschriften sowie die geräte-spezifischen VDE - und TÜV-Vorschriften einzuhalten. Bei Nichteinhaltung der Vorschriften und Bedienungsanleitungen können Funktionsstörungen mit Folgeschäden und Personen-gefährdung entstehen. Bei Anschluß an Wärme-,Kälteerzeuger oder sonstigen Schaltaggregaten mit Schutzleiter (PE) entsteht bei Falschanschluß (Vertauschen der Drähte) Lebensgefahr.

KUGELHAHN MIT ELEKTROMOTORISCHEM ANTRIEB

3/2-Wege-Ausführung - voller Durchgang - DN20-DN25

EMV 110..Serie 830/290.. /. mit Relaise.

TÜV PRODUCT SERVICE Bauart geprüft

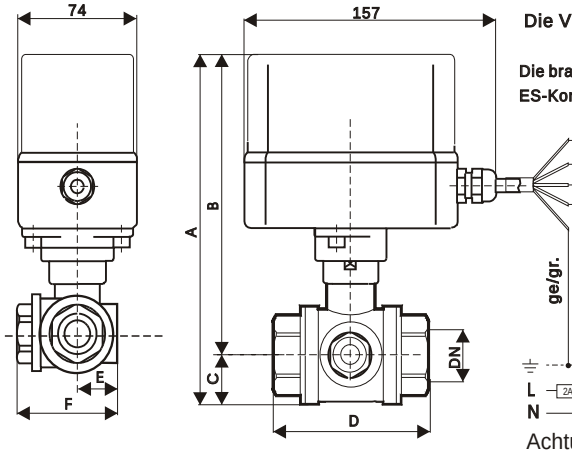
CE

MONTAGEANWEISUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Montage darf nur der Fachmann ausführen !

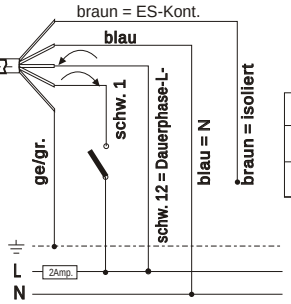
Abmessungen und Anschluß, für serie 830../ mit reversierbarem RSM - Syncronmotor.

Durch integriertes Relaise ist eine 2-punkt-Ansteuerung,oder der parallele Betrieb mehrerer Antriebe möglich.



Die VDE-Vorschriften sind zu beachten.

Die braune Ader ist abisoliert und führt über ES-Kontakt - Spannung - (Auf-L230V~)

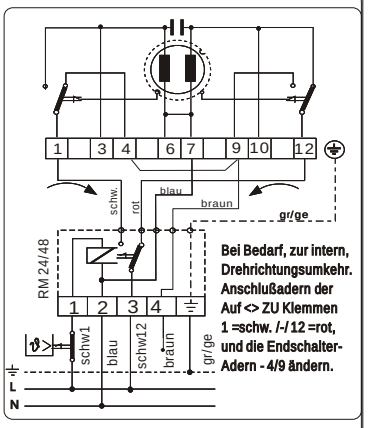


Dim: mm	A	B	C	D	E	F
DN20-¾"	160	136	24	80	30	73
DN25-1"	166	139	27	114	57	88

Achtung - Betriebsspannung mit max. 2Amp. absichern!

Elektro- Anschluß

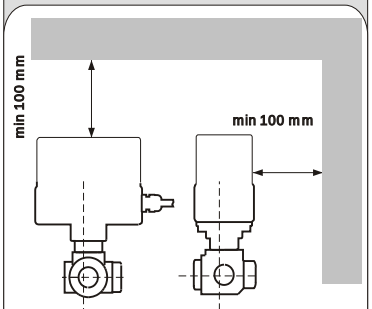
Betriebsspannung 230V~50Hz.



Bei Bedarf, zur intern, Drehrichtungsumkehr. Anschlußadern der Auf <> ZU Klemmen 1 =schw. /-/ 12 =rot, und die Endschalter-Adern - 4/9 ändern.

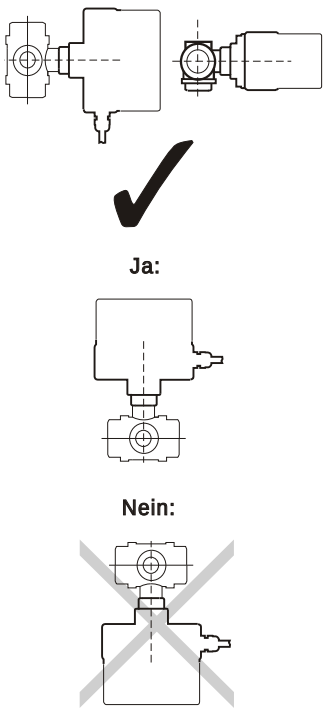
Schaltbild mit RSM-Motor und Relaise.

Einbauraum



Zur Bedienung der Handeinstellung +/-90° ist eine Elektroanschluß ´´ Kabelschlaufe`` von ca, 25cm vorzusehen!

Optimale Einbaulagen



Technische - Daten

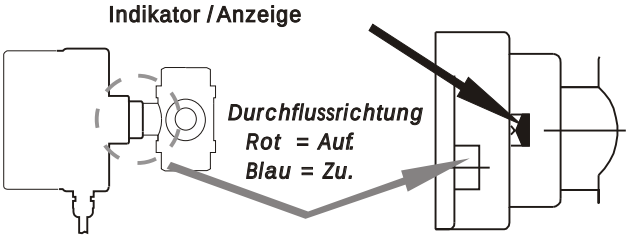
Technische Änderungen vorbehalten.

Betriebsspannung	220-240 V ~50Hz
Nennleistung	3,5 W max
Stellzeit-(Ventilkugel mit-T-Bohrung)	25 sek, /90º/
Belastung der Mikroschalter	5(1)A, 250 VAC
Gehäuse-Schutzart	IP 55
Anschlußklemmen	0,5 ... 1 mm²
Anschlußkabellänge	1500 mm
Umgebungstemperatur	-10 ...+ 50ºC
Temperatur des Mediums	-10 ... +130ºC max
Ausgangsdrehmoment	max.6 Nm

Betriebsbedingungen - Einsatzbereiche

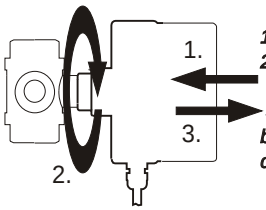
Die Serie 830../. ist für geschlossene Systeme in Heizungs,- Solar-anlagen und Warmwasser-Verteilungen bis zu 16 bar, und in vielen weiteren Einsatzbereichen für nicht aggressive Fluide zu verwenden.

Positions + Durchfluß-Anzeige:



Handsteuerung - Notbetrieb

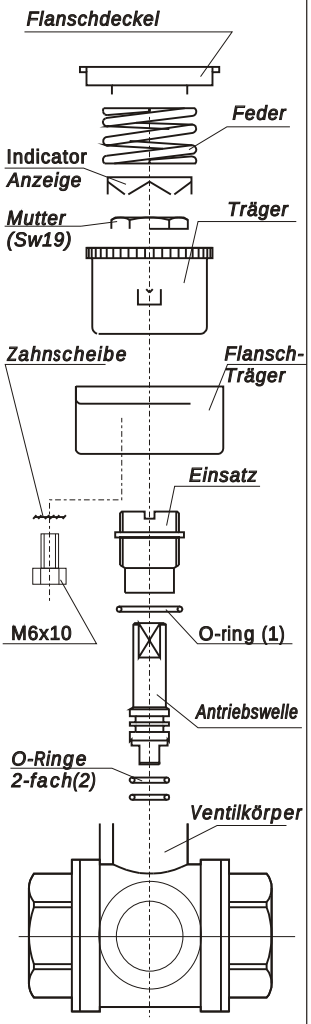
Bei der Elektromontage beachten!
Zur Bedienung der Handverstellung +/-90° ist eine Kabelschlaufe von ca, 25cm beim Elektro-Anschlußkabel vorzusehen.



1. Den Antrieb in Richtung Kugelhahn drücken.
2. Den Antrieb in die gewünschte Position +/-90° drehen.
3. Antrieb leicht zurückziehen, die Druckfeder bringt den Antrieb wieder zurück und rastet in die neu eingestellte Position.

Nach erfolgter Handsteuerung muß der EMV-Stellantrieb unbedingt wieder in die Ausgangslage gedreht werden, damit ein zuverlässiger Funktionsablauf gewährleistet wird.

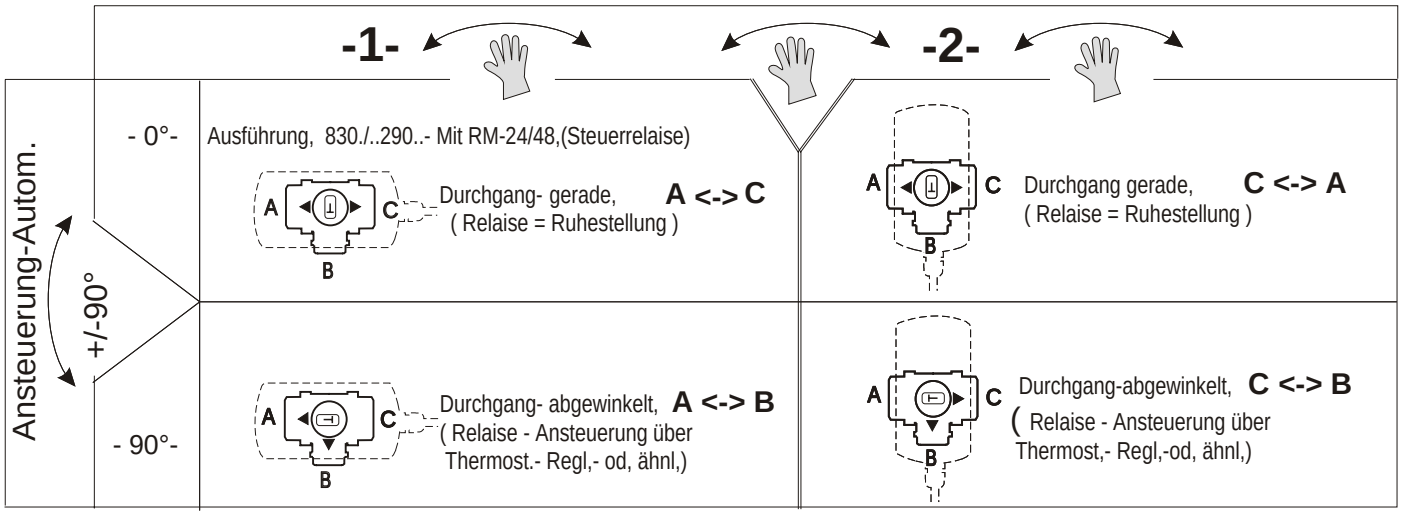
Kupplung + Träger



O-Ring-Dichtungen	
DN20/25	¾" & 1"
(1)	15.6x1.78
(2)	9.25x1.78
Material : VITON (FPM)	

Technische-Beschreibung zu: EMV-*Classic*-serie. 110.. 830./.290 - mit Relaise RM24/48.. /- 230Volt ~ 50Hz.

Durchflußrichtungen: Grundposition "-1-" oder "-2-" durch 90° Drehung des Stellantriebes festlegen.



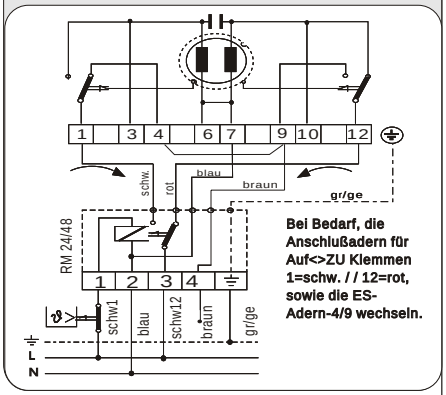
Elektrischer- Anschluß: EMV 830... Mit Steuerrelaise RM24/48 ./.230 Volt~

Anschlußader: (schwarz-1) = Steuerphase, 230 V~ / RM-24 = Klemm.- 1,
(schwarz-12) = Dauerphase, L1-Sich.2Amp. / RM-24 = Klemm.- 3,
(blau) = Nulleiter, - N- / RM-24 = Klemm.- 2,
(ge, / gn,) = Schutzleiter / RM-24 = Klemm.- 5,
(braun) = Endlage-Rückmeldekont. / RM-24 = Klemm.- 4,

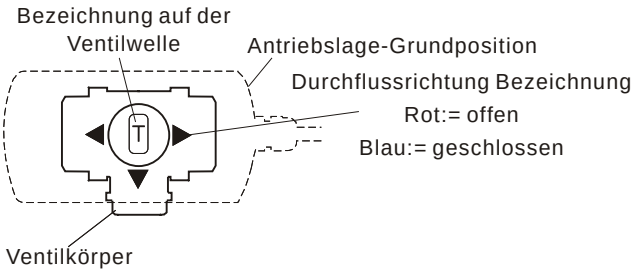
Achtung! Die braune Endschalterader führt Spannung und muß bei Nichtbenutzung abisoliert werden!
Dieser ES,-Kontakt soll nur für Steuerzwecke verwendet werden, ggf,entspr,Hilfsrelaise verwenden.

Der elektrische Anschluß darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft ausgeführt werden.

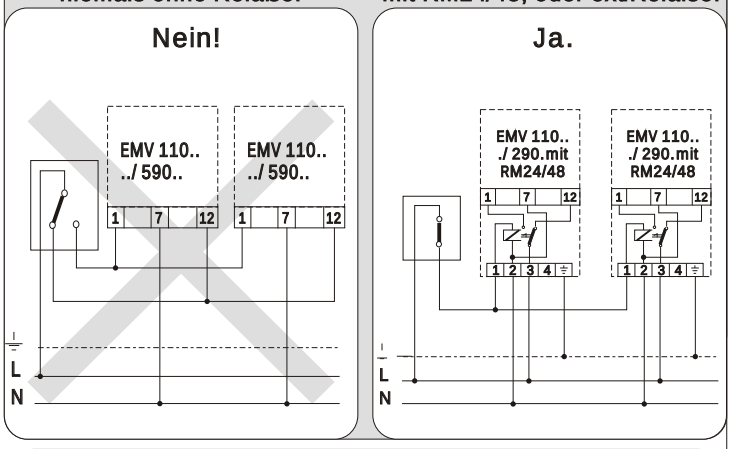
E- Anschluß: 830../.mit Relaise RM 24/48



Grundposition-1-= (Anschl.Kabel von rechts,) - Pos, -2-= (Anschl.-Kabel nach unten,)

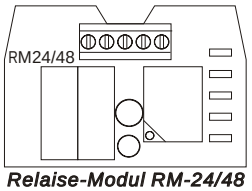


Paralleler Anschluß, mehrerer EMV-Antriebe: niemals ohne Relaise! mit RM24/48, oder ext.Relaise.

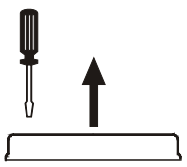


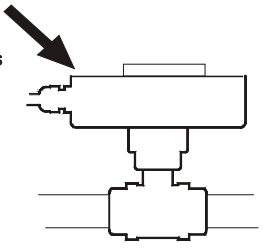
Relaise-Einbauanleitung zu Type EMV.830./.590.

Achtung: Vor dem öffnen des Gehäusedeckels ist das Gerät Spannungsfrei zu schalten! Die VDE-Vorschriften sind zu beachten.



Relaise-Modul RM-24/48





1. Die Schrauben des Gehäusedeckels herausdrehen.
2. Anschlusskabel abklemmen.
3. Relais Modul vertikal in seitliche Gehäusenuten einsetzen.
4. Relais Modul dem Schaltbild entsprechend anschließen.
5. Antriebdeckel anschrauben.
6. Nach Möglichkeit, Funktion überprüfen.

Zu Beachten!

Es sind die ortsüblichen Elektro-Versorgungsunternehmen (EVU)-Vorschriften sowie die geräte-spezifischen VDE - und TÜV-Vorschriften einzuhalten. Bei Nichteinhaltung der Vorschriften und Bedienungsanleitungen können Funktionsstörungen mit Folgeschäden und Personen-gefährdung entstehen. Bei Anschluß an Wärme-,Kälteerzeuger oder sonstigen Schaltaggregaten mit Schutzleiter (PE) entsteht bei Falschanschluß (Vertauschen der Drähte) Lebensgefahr.

KUGELHAHN MIT ELEKTROMOTORISCHEM ANTRIEB

3/2-Wege-Ausführung, voller Durchgang

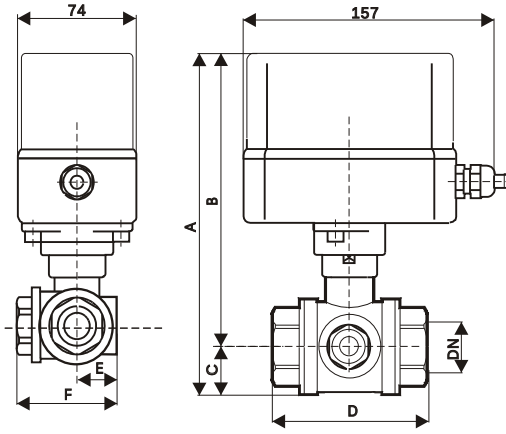
EMV 110..Serie 830/570.. L- DN20-DN25

MONTAGEANWEISUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Montage darf nur der *Fachmann ausführen !*

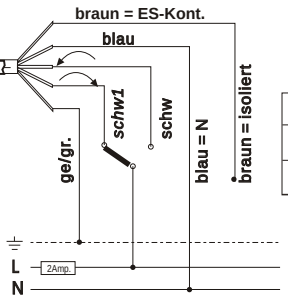
Abmessungen und Anschluß, für serie 830../ mit reversierbarem RSM - Syncronmotor.

Die Ansteuerung muß über einen pot, freien Umschaltkontakt erfolgen.



Die VDE-Vorschriften sind zu beachten.

Die braune Ader ist abisoliert und führt über ES-Kontakt - Spannung - (Auf-L230V~)

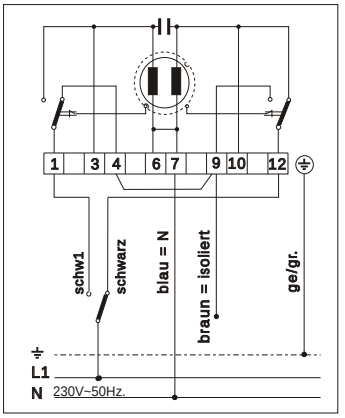


Dim: mm	A	B	C	D	E	F
DN20-¾"	160	136	24	80	30	73
DN25-1"	166	139	27	114	57	88

Achtung - Betriebsspannung mit max. 2Amp. absichern!

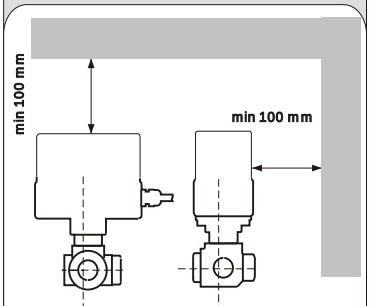
Elektro- Anschluß

Betriebsspannung 230V~50Hz.



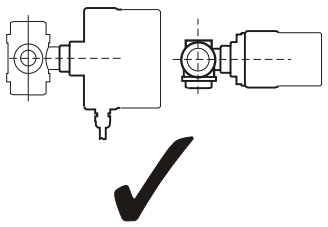
Schaltbild mit RSM-Motor (ohne Relaise)

Einbauraum

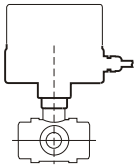


Zur Bedienung der Handeinstellung +/-90° ist eine Elektroanschluß `` Kabelschlaufe`` von ca, 25cm vorzusehen!

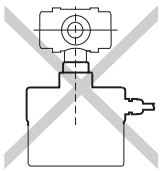
Optimale Einbaulagen



Ja:



Nein:



Technische - Daten

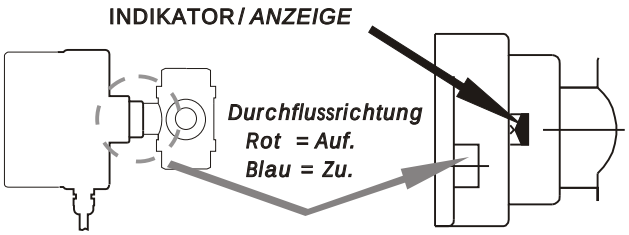
Technische Änderungen vorbehalten.

Betriebsspannung	220-240 V ~50Hz
Nennleistung	3,5 W max ~
Stellzeit-(Ventilkugel mit-T-Bohrung)	50 sek, /180°/
Belastung der Mikroschalter	5(1)A, 250 VAC
Gehäuse-Schutzart	IP 55
Anschlussklemmen	0,5 ... 1mm²
Anschlußkabellänge	1500 mm
Umgebungstemperatur	-10 ...+ 50°C
Temperatur des Mediums	-10 ... +130°C max
Ausgangsdrehmoment	max.6 Nm

Betriebsbedingungen - Einsatzbereiche

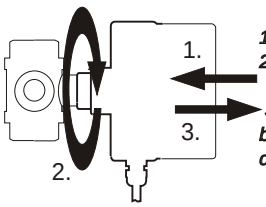
Die Serie 830../. ist für geschlossene Systeme in Heizungs,- Solar-anlagen und Warmwasser-Verteilungen bis zu 16 bar, und in vielen weiteren Einsatzbereichen für nicht aggressive Fluide zu verwenden.

Positions + Durchfluß-Anzeige:



Handsteuerung - Notbetrieb

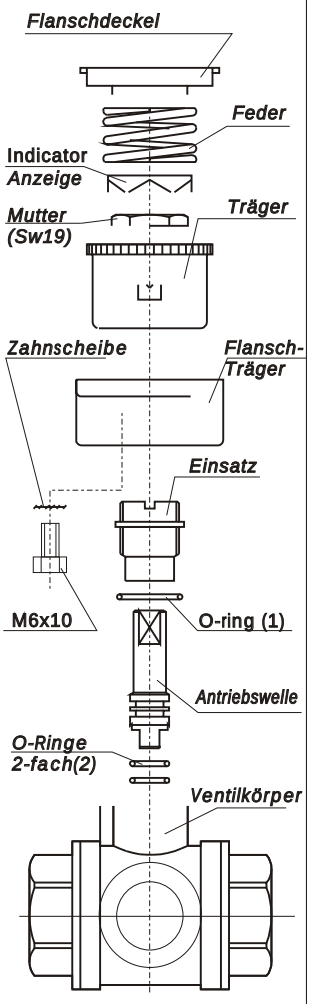
Bei der Elektromontage beachten!
Zur Bedienung der Handverstellung +/-90° ist eine Kabelschlaufe von ca, 25cm beim Elektro-Anschlußkabel vorzusehen.



1. Den Antrieb in Richtung Kugelhahn drücken.
2. Den Antrieb in die gewünschte Position +/-90° drehen.
3. Antrieb leicht zurückziehen, die Druckfeder bringt den Antrieb wieder zurück und rastet in die neu eingestellte Position.

Nach erfolgter Handsteuerung muß der EMV-Stellantrieb unbedingt wieder in die Ausgangslage gedreht werden, damit ein zuverlässiger Funktionsablauf gewährleistet wird.

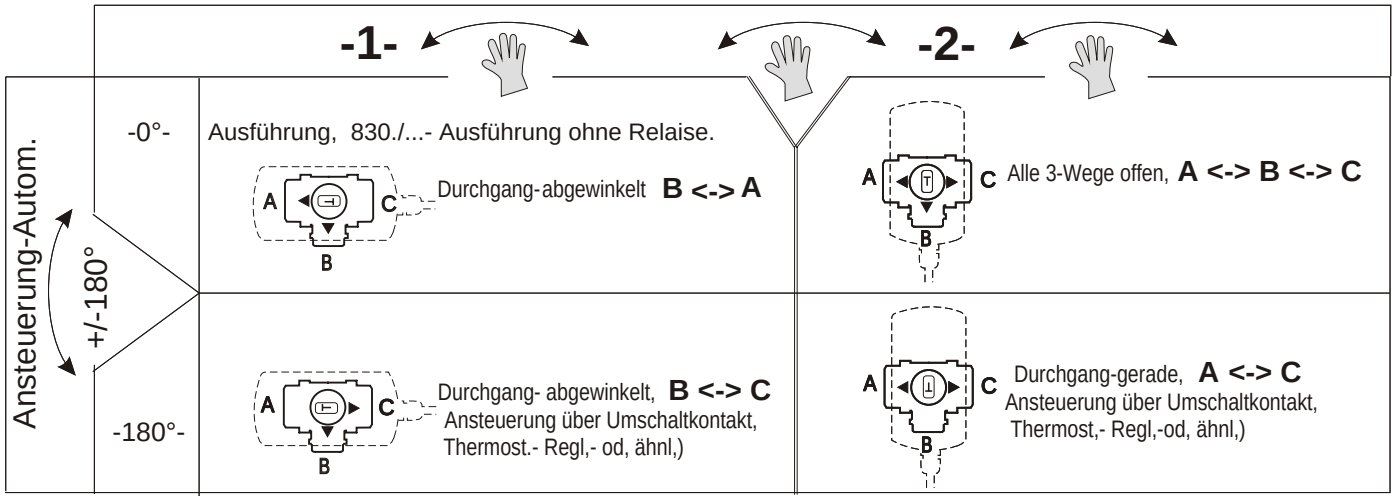
Kupplung + Träger



O-Ring-Dichtungen	
DN20/25	¾" & 1"
(1)	15.6x1.78
(2)	9.25x1.78
Material : VITON (FPM)	

Technische-Beschreibung zu: EMV- *Classic*-serie. 110.. 830./.570 -L. .. / 230Volt~50Hz.

Durchflußrichtungen: Grundposition "**-1-**" oder "**-2-**" durch 90° Drehung des Stellantriebes festlegen.



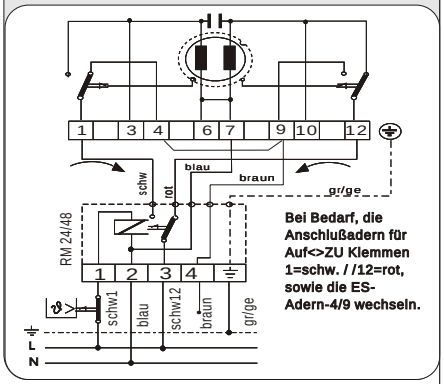
Elektrischer- Anschluß: EMV 830... ohne Relaise, ./.230 Volt~

Anschlußader: (schwarz-1) = Steuerphase, 230 V~ / Rechtslauf, ggf. tauschen.
(schwarz-12) = Steuerphase, 230 V~ / Linkslauf, ggf.tauschen.
(blau) = Nulleiter, - N-
(ge, / gn,) = Schutzleiter
(braun) = Endlage-Rückmeldekont.

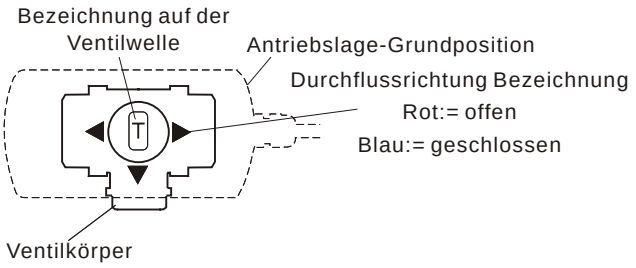
Achtung! Die braune Endschalterader führt Spannung und muß bei Nichtbenutzung abisoliert werden!
Dieser ES,-Kontakt soll nur für Steuerzwecke verwendet werden, ggf,entspr,Hilfsrelaise verwenden.

Der elektrische Anschluß darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft ausgeführt werden.

E- Anschluß: 830../.mit Relaise RM 24/48

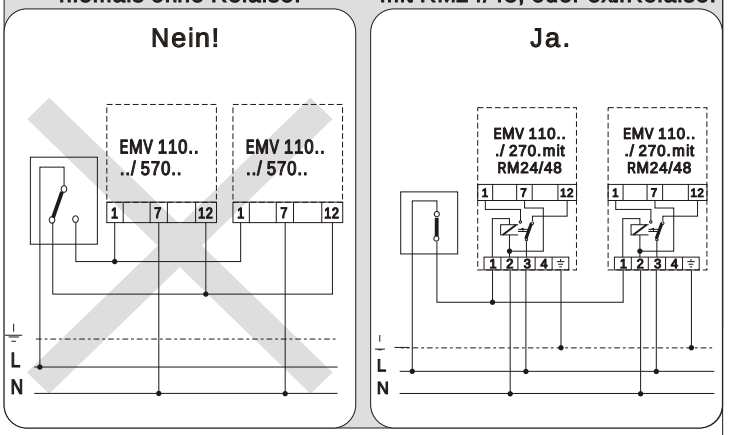


Grundposition-1-= (Anschl.Kabel von rechts,) - Pos, -2-= (Anschl.-Kabel nach unten,)



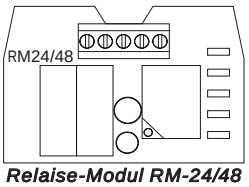
Paralleler Anschluß, mehrerer EMV-Antriebe:

niemals ohne Relaise! mit RM24/48, oder ext.Relaise.

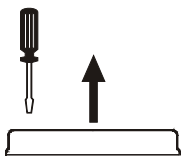


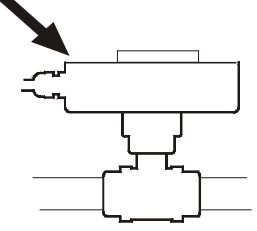
Relaise-Einbauanleitung zu Type EMV.830./570.

Achtung: Vor dem öffnen des Gehäusedeckels ist das Gerät Spannungsfrei zu schalten! Die VDE-Vorschriften sind zu beachten.



Relaise-Modul RM-24/48





1. Die Schrauben des Gehäusedeckels herausdrehen.
2. Anschlusskabel abklemmen.
3. Relais Modul vertikal in seitliche Gehäusenuten einsetzen.
4. Relais Modul dem Schaltbild entsprechend anschließen.
5. Antriebdeckel anschrauben.
6. Nach Möglichkeit, Funktion überprüfen.

Zu Beachten!

Es sind die ortsüblichen Elektro-Versorgungsunternehmen (EVU)-Vorschriften sowie die geräte-spezifischen VDE - und TÜV-Vorschriften einzuhalten. Bei Nichteinhaltung der Vorschriften und Bedienungsanleitungen können Funktionsstörungen mit Folgeschäden und Personen-gefährdung entstehen. Bei Anschluß an Wärme-,Kälteerzeuger oder sonstigen Schaltaggregaten mit Schutzleiter (PE) entsteht bei Falschanschluß (Vertauschen der Drähte) Lebensgefahr.

KUGELHAHN MIT ELEKTROMOTORISCHEM ANTRIEB

3/2-Wege-Ausführung - voller Durchgang - DN20-DN25

EMV 110..Serie 830/270-L. /. mit Relaise.

TÜV PRODUCT SERVICE Bauart geprüft

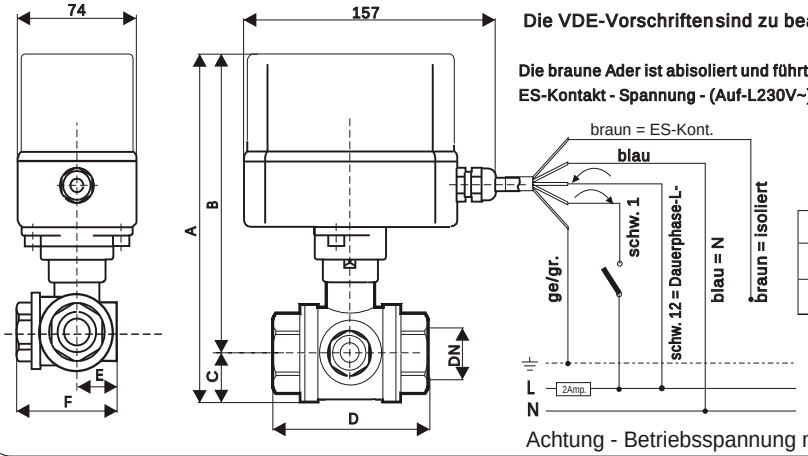
CE

MONTAGEANWEISUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Die Montage darf nur der *Fachmann ausführen !*

Abmessungen und Anschluß, für serie 830../ mit reversierbarem RSM - Syncronmotor.

Durch integriertes Relaise ist eine 2-punkt-Ansteuerung,oder der parallele Betrieb mehrerer Antriebe möglich.

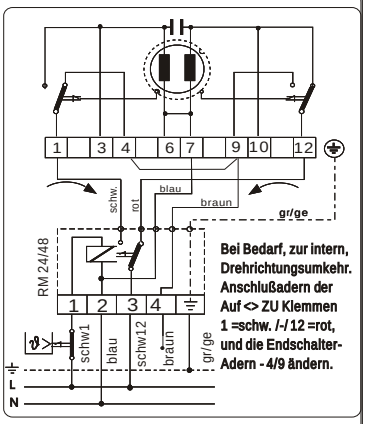


Dim: mm	A	B	C	D	E	F
DN20-¾"	160	136	24	80	30	73
DN25-1"	166	139	27	114	57	88

Achtung - Betriebsspannung mit max. 2Amp. absichern!

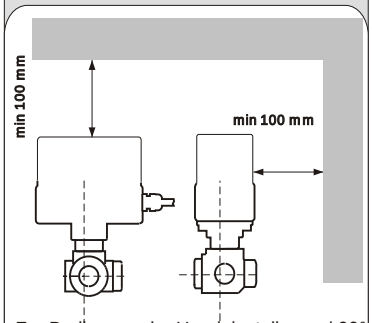
Elektro- Anschluß

Betriebsspannung 230V~50Hz.



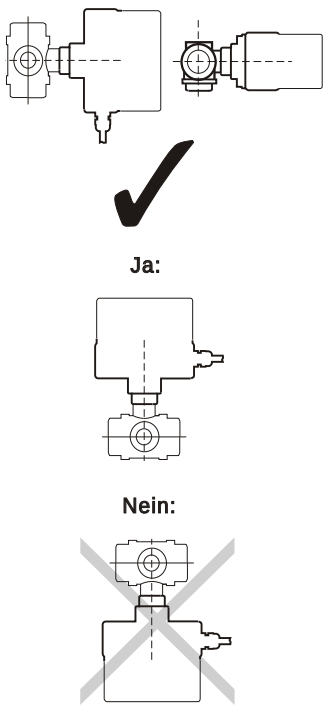
Schaltbild mit RSM-Motor und Relaise.

Einbauraum



Zur Bedienung der Handeinstellung +/-90° ist eine Elektroanschluß ``Kabelschlaufe`` von ca, 25cm vorzusehen!

Optimale Einbaulagen



Technische - Daten

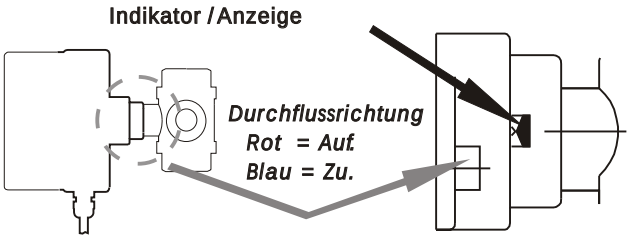
Technische Änderungen vorbehalten.

Betriebsspannung	220-240 V ~50Hz
Nennleistung	3,5 W max
Stellzeit-(Ventilkugel mit-T-Bohrung)	50 sek, /180°/
Belastung der Mikroschalter	5(1)A, 250 VAC
Gehäuse-Schutzart	IP 55
Anschlußklemmen	0,5 ... 1mm²
Anschlußkabellänge	1500 mm
Umgebungstemperatur	-10 ...+ 50°C
Temperatur des Mediums	-10 ... +130°C max
Ausgangsdrehmoment	max.6 Nm

Betriebsbedingungen - Einsatzbereiche

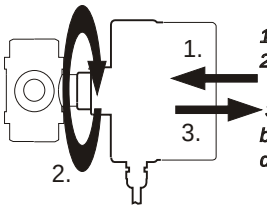
Die Serie 830../. ist für geschlossene Systeme in Heizungs,- Solar-anlagen und Warmwasser-Verteilungen bis zu 16 bar, und in vielen weiteren Einsatzbereichen für nicht aggressive Fluide zu verwenden.

Positions + Durchfluß-Anzeige:



Handsteuerung - Notbetrieb

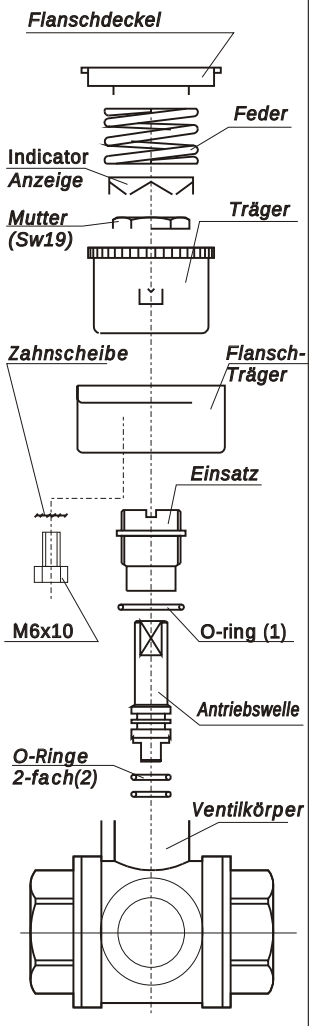
Bei der Elektromontage beachten!
Zur Bedienung der Handverstellung +/-90° ist eine Kabelschlaufe von ca, 25cm beim Elektro-Anschlußkabel vorzusehen.



1. Den Antrieb in Richtung Kugelhahn drücken.
2. Den Antrieb in die gewünschte Position +/-90° drehen.
3. Antrieb leicht zurückziehen, die Druckfeder bringt den Antrieb wieder zurück und rastet in die neu eingestellte Position.

Nach erfolgter Handsteuerung muß der EMV-Stellantrieb unbedingt wieder in die Ausgangslage gedreht werden, damit ein zuverlässiger Funktionsablauf gewährleistet wird.

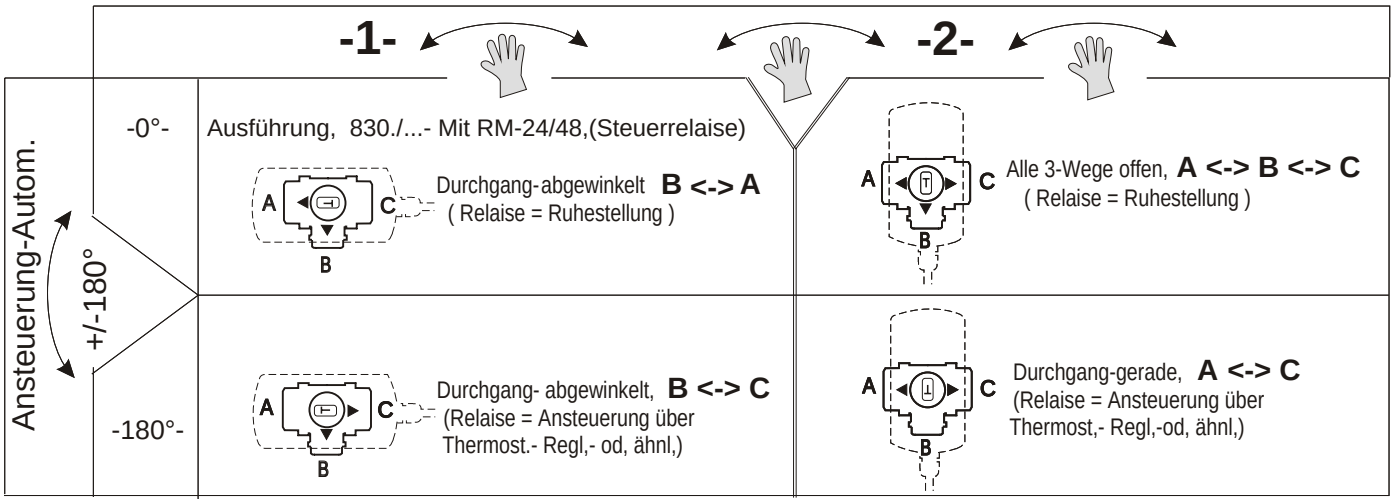
Kupplung + Träger



O-Ring-Dichtungen	
DN20/25	¾" & 1"
(1)	15.6x1.78
(2)	9.25x1.78
Material : VITON (FPM)	

Technische-Beschreibung zu: EMV- *Classic*-serie. 110.. 830./.270 -L. mit Relaise RM 24/48.. / 230Volt~50Hz.

Durchflußrichtungen: Grundposition "-1-" oder "-2-" durch 90° Drehung des Stellantriebes festlegen.



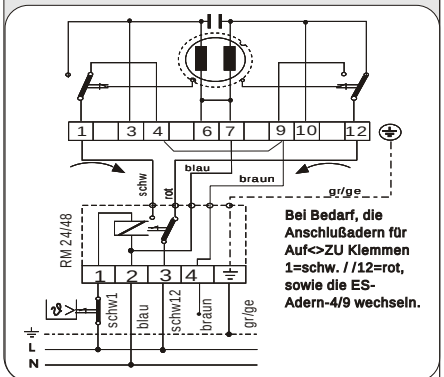
Elektrischer- Anschluß: EMV 830... Mit Steuerrelaise RM 24/48./.230 Volt~

Anschlußader: (schwarz-1) = Steuerphase, 230 volt~ / RM-24 = Klemm.- 1,
(schwarz-12) = Dauerphase, L1- Sich.2Amp. / RM-24 = Klemm.- 3,
(blau) = Nulleiter, - N- / RM-24 = Klemm.- 2,
(ge, / gn,) = Schutzleiter / RM-24 = Klemm.- 5,
(braun) = Endlage-Rückmeldekont. / RM-24 = Klemm.- 4,

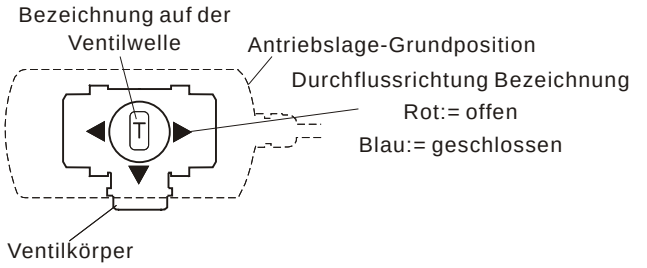
Achtung! Die braune Endschalterader führt Spannung und muß bei Nichtbenutzung abisoliert werden!
Dieser ES,-Kontakt soll nur für Steuerzwecke verwendet werden, ggf,entspr,Hilfsrelaise verwenden.

Der elektrische Anschluß darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft ausgeführt werden.

E- Anschluß: 830../.mit Relaise RM 24/48

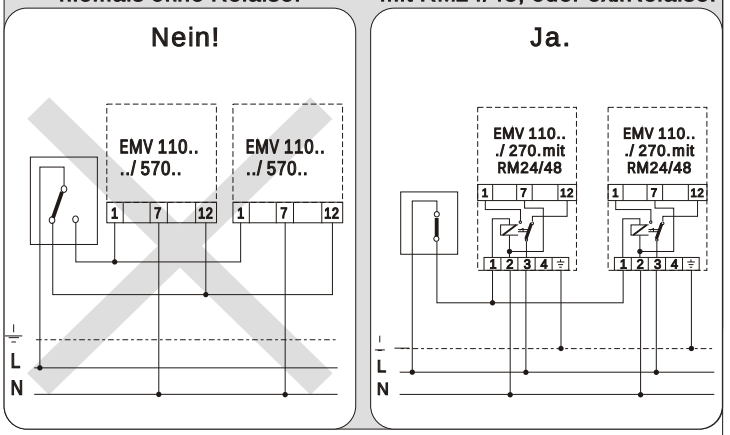


Grundposition-1-= (Anschl.Kabel von rechts,) - Pos, -2-= (Anschl.-Kabel nach unten,)



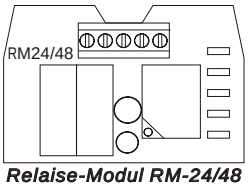
Paralleler Anschluß, mehrerer EMV-Antriebe:

niemals ohne Relaise! mit RM24/48, oder ext.Relaise.

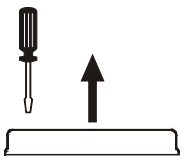


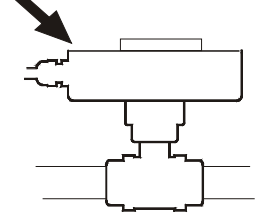
Relaise-Einbauanleitung zu Type EMV.830./570.

Achtung: Vor dem öffnen des Gehäusedeckels ist das Gerät Spannungsfrei zu schalten! Die VDE-Vorschriften sind zu beachten.



Relaise-Modul RM-24/48





1. Die Schrauben des Gehäusedeckels herausdrehen.
2. Anschlusskabel abklemmen.
3. Relais Modul vertikal in seitliche Gehäusenuten einsetzen.
4. Relais Modul dem Schaltbild entsprechend anschließen.
5. Antriebdeckel anschrauben.
6. Nach Möglichkeit, Funktion überprüfen.

Zu Beachten!

Es sind die ortsüblichen Elektro-Versorgungsunternehmen (EVU)-Vorschriften sowie die geräte-spezifischen VDE - und TÜV-Vorschriften einzuhalten. Bei Nichteinhaltung der Vorschriften und Bedienungsanleitungen können Funktionsstörungen mit Folgeschäden und Personen-gefährdung entstehen. Bei Anschluß an Wärme-,Kälteerzeuger oder sonstigen Schaltaggregaten mit Schutzleiter (PE) entsteht bei Falschanschluß (Vertauschen der Drähte) Lebensgefahr.